

645
1970

התנועה
הצעירה



התנועה הצעירה

633333740
№ 9 1970 G.



საქართველოს სახელროვნებ მუშაობებზე საშროლო ბაზარს უზენაესიანი გამარჯვებით — ვალაობა შეასრულეს ხარისხობანი ჩაის ფრთლის კრებვის ხუთწლიანი პეპეა და 6 ივლი-სისათვის სახელწოდებს ჩაბარას 1.058.500 ტონა ხარისხობანი ჩაის ფრთოლი, პეპეით გათვალისწინებული 1.010 ათასი ტონის ნაცვლად.

შეაჩვენეთ ლობი ჩაკაძე



საპარტიკლოში საგემოთა სემინარების დაწყებამდე 50 წლისთავის უახლოვდრად

ლენისუთის ჯიონი

1. დანახუთი ვართ...

მშვენიერი გურიის უღამაზეს მხარეში ვართ. მამათში ვართ, მის დაკიდებულ ფერ-დობებზე ვართ, აცანაში ვართ, მის საამაყო სკოლაში ვართ, აყეთში ვართ, ორივეში — ქვემოშიც და ზემოშიც, მის ჩაის შუკრივებში ვართ, მის შრომის გმირებთან ვართ.

ღანჩუთში ვართ, მის უღამაზეს სოფ-ლებში ზემოთ-ქვემოთ ავდივართ და ჩამო-

რავორბათი

დივართ. ლესაში ვართ, ოში დაღუპულთა სსოფნის ობელისკთან, გრიგოლეთში ვართ, შვი ზღვის პირას, პიონერთა ბანაკში. სოფელ არჩეულში ვართ, ეგნატე ნინოშვილის კარ-მიდამოში, გოგია ურშვილის, კაცია მუნ-ჯაბის, ქრისტინეს მოსაგონებლად. პალის-ტომში ვართ, ცქლე საავდროდ გამწერალ პალიატომთან.

და ახალი ღანჩუთის ამბავს ვიწყებთ.

2. იარაღს დაუმოზიდინა

ვიღრე ახალზე ვიტყვოდით, ძველს ვიგო-ნებთ, იმ გულმაგარ, ღამაზ გურულუბს ვიხ-სენებთ, რომლებმაც ადრე გამოიდვიძეს ძალმომრეობასთან საბრძოლველად, სიღუ-ჭირისაგან ხსნა ბრძოლაში დაინახეს და იარაღს დაუმოზიდინენ.

ღანჩუთელი გლეხები მეფის მოაგრობის



მან შეძლებ წარმოიდგინო მთელი გრანდიოზულობით ის ცვლილებები, რაც ამ მხარემ განიცადა ორმოცდაათი წლის მანძილზე.

ყველაზე უზოგებში ჩამდგარი ორასათულობანი ავურის სახლები, სახვრავზე საბუნებისო ანტენი, კოლმურების კატორის ვეებრთულა შენობები, ოთხას-ხუთასადგილიანი კლუბები, სამსართულიანი სკოლები ფართო ვესტებულებით, ვრცელი საკლასო ოთახებით, ქვრფასად ავტორული საწაველო კაბინეტებით — ასეთია თანამედროვე სოფლის სურათი.

შეღამლება და ელექტრონის შუქში აუ-

რდება ყველა სოფელი. ყველგან არის რადიო, გაზი, საემიო პუნქტი, საყოფაცხოვრებო მომსახურების ობიექტი. აეთში, ჭურჭევეთში, სუფსაში და ჩოჩხათში მშვენიერი საავადმყოფოებია ოცი-ოცდახუთი საწოლით. თეთიან ლანჩუთში კი ორასადგილიანი საავადმყოფოა. ასლობან აქ აივო ახალი სამშობარო სახლი და ბავშვთა სარმდგ ასაკის ბავშვებისათვის ყოველდღურად უფასოდ არის ულუფას ვასკესი. მომავალი წლის სექტემბრისათვის ქალაქის ცენტრში ასორმოცადგილიანი ბავა-ბალი აშენდება.

საბავშვო ბაღები ბევრ სოფელშია აშენებული. მომავალში მათი შენებას დაიწყებს ფართოდ არის დაგეგმილი. სულ მალე ღრმადი მეურნეობაში ხეთი საბავშვო ბაღი უნდა გახსნას; კოლმურების სახსრებით შენდება მემდემომავალი ბალი სოფელ ცენტრში...

ასეთია ფაქტები, რომელთა შრალად ჩამოთვლით კი ძალიან შორის წადევნება. როგორცაა გადმოცეტი ის შთაბეჭდილება, რომელი ჩვენზე მოახდინა აცანის საბავშვო სკოლის მუშაობის გაცნობა, სადაც მოსწავლეებს ისეთი პირობები აქვთ შექმნილი, რომ დაღვრელების ბევრ სკოლას შეშურდება.

როგორ დაგანახეთ გელანის კოლმურების კომპარტის კომიტეტის მიდინის — ცხრაშეტი წლის გულნახი ჭიჭიშვილის მომზილობა, მისი მერცხალოით გაფრენილი წარბები, პოეტური ბუნება და ჩაის მკრფვის მარდი, საოცრად მარდი ხელები?

ან ის საღამო, ლანჩუთის თეატრის შენობაში რომ გაიმართა? შეუდარებელი კრიმანქული, ჩოჩხათული ჩაის მკრფვის რომ გამოიკავდა, მუსიკალური სკოლის გუნდის შიგრ შესანიშნავად შესრულებული რევეზლოდის, მერა დათოშვილისა და ლლი იაშვილის სიმღერები. გუნდის ხელმძღვანელის — ლუბია ჭიჭიშვილის აღტაცებული და შთაგონებული სახე.

ან თქვენ როგორ არ მოვიხსენიოთ, ჩემი პატარა მომღერლები — ნინო, მია, ნინო და ბადრი? მე ვისურვებდი, სასახლოდ დავემთავრებინოთ თქვენი მუსიკალური სკოლა და თქვენი დირექტორის — მარია ორაველიძის ევალში ჩამდგარიყვიეთ. მან ხომ წარმატებით დაამთავრა თბილისის კონსერვატორია და მის შემდეგ მთელ თავის ნიქსა და უნარს თავისი პატარა თანამებავლებების აღზრდის ამბარს...

...დახურა ბლოკეტის ბოლო ფურცელი, ჩვენი მოგზავრობა დასრულდა, და, ერთი მწერლის არ იყოს, ჭერ არ წავსულვარ და უკვე შენატრება აქურობა.

შენატრება კოყიის ულამაზესი ვადასახელი — ერთმანეთზე მჭირილი შორეული შთავი, ვერცხლისფრად დაჯლავნილი სუფავი, საღლიც უსასრულობაში რომ იყარება.

შენატრებიან ჩვენი მასპინძლები — პლანტაციებში, საკოლმურნეო მინდერბისა და დაწესებულებებში რომ ვხვდებოდით, სიტყვა მოსწრებელი, გულგაშლილი, თავის საგმზე უზომოდ შეყვარებული აღმამები, რომლებთან შეხვედრამ სულში ბევრი ახალი კვალი გაავლო და ბევრი სიხარული განმაცდევინა.

და ვიცი, კიდევ არა ერთხელ მომენატრება, კიდევ ამ სურნელმცემულ ცაცხის ძარას, ნოტი არბეველეს საუკუნოვანი ხის ტოტებს და ყვითელი ყვავილები მაიცვოვებს მხრებზე. ვიდევ და ვუკურებდე ამ მხარეს, ჩოჩხათში სიყვარულმა სკლის ყველა კუნძული ამოვსო. არადგან გური, — სიტყვა გიორგი ლლინიქმ, — თავისუფლების და სიღამების ნავსადგურია..."

პატარა მომღერლები



ნანული ბარბაქაძის

მშენებელი

(მოთხრობა)

მხატვარი ლ. შენგელიძე

გამოღებდა. იატაკზე საშუალებად წამოსული შვის ნათელი გაწოლილი და მიხვდა, თორმეტი ან პირველის ნახევარი იქნებოდა. დაღმარებით გვიან-გვიან მოსუადობდა, და თვალს რომ გახრებდა, ეს ნათელი ერთგული ძაღლივით უწყალოდ წაწოლიდა გვერდით, იატაკზე. ისე შეეჩვია — წამოაბრუნდა და შეშველებილი, ფეხბრუნდა და იცინოდა. დამით, რაც უნდა დაღლილი დაწოლილიყო, დღითი მანაც მზარდი იღვიძებდა და თავიდან ვარსკვლავებივით უცინციობდა. ეს პირველად ერთმა ბიჭმა უხარა.

— დედა, ვინ მთხარა? — ბალიშებზე წამოიწია, — მო, ვფა... იმიტომ მივეჩხარა და შენთან ყოფნა იმიტომ მინახია, ვარსკვლავ-გოგონა ხარა!.

გაიცინა. ერთხანს გულიანად ისისებდა თავისთვის. მერე თავზე სახანი წიფარა, მანძივად გადაიძირა და შვის ნათელს — თავის ერთგულ დარჩას თავი დაუტოვა.

— მართლა ახე, შვის ნათელი? — უთხრა ხმამაღლა, — შენ ვა-ვა არ იცნობ, არა? ის რამე აქ დადიოდა, მაშინ შენ არ იყავი. წამოიბრუნა, ქვეყნის სახე გწონდა და ჩემთან შენსაზრუნელად ხად ვეცნო. ვაჟა კი ჩინებელი ბიჭი იყო. ნეტა ახლა სად არის?

მერე დაფიქრდა:

„რამდენი ხანია, არ მინახავს. ნეტა მართლა ვუყვარდი? რას გა-იფიქრებ მაშინ. მე კი ხელად მომხრებდა. რა კნაა, შვის ნათელი, ვიცი სანადგური გომბიო ვარ, მაგრამ სხვანაირად რომ არ შემძლია? ვუყვარ მომხრებდა, მერაბიც, რეკოც... უკვანინი, უკვანინა...“

ახლა წყნარდელი დამე გაახსენდა... თენგიზი, და მომინათა სხე-ულიშო ისევ იმ ნაცნობმა გარკნობა დღურა.

წამოდგა. ფეხშიშველი გატყაუნდა საბაზანოში და კარგა ხანს იბრიადა იქ. მერე შხაში გადავიდა, დიდი დუნდუნად პირსამოციტ გაიშვრალა ტანი და საძინებელი ოთახში გავიდა. სარკის წინ ჩამოყ-და. ერთხანს გულდასმით შეფიქრებდა თავს, მერე კისერზე მოივ-ლო ხელი:

„საწყალო ეყინა“

განსწოვებდა გაახსენდა და მონატრული აკისისდა. დღისიერთა ვაჭარ იყო, ისედაც იმეორავდა ზრდიდნენ, მაგრამ თუ რაიმეზე მათი უფრო იტყოდნენ, კარგად დიდ იყავა, როგორც უნდა ვატყობდნენ მათი სი-წიბობა.

საწყალო მანანა, — დაწყებდა და თავიდან დაიხვედნიდა, — საწყალო, საწყალო, გამხდარი მანანა... რა კნაა? არაგის არ იტყოდნენ. არის იმხელა ქალაქში მარტო და კაცი არ შეუვა პატრონი. სულ ჩა-მონდა, გაილა... საბრალო, საცოდავი“

— კარგი, კარგი ახლა, კარგი, მო... — ამბობდა მამა, დედის კი თვა-ლებში ცრემლივით იტყობდა. შეძლებული შვილები შეუდგა, თავად რა-იონში ცხოვრობდნენ და ქალაქში უნდაღლები რომ დაამთავრა, ეს ორობობანი ბიძა უფიქრად ვაჟ-უფიქრადს პრისიპეტზე. ცხოვ-რობდა ასე — უწარყვნივლად. სეპელსავით...

„მანაც ზოგი ბიჭი ისეთია, მძად თუ გამოვადგება, ან მძობილად, —

გაიცინა მანანას, — ზოგი კი... ღმერთი გვერდით რომ მოვაქვდება, სუნთქვა გვეკრება და ხმა ვიწვევს...“

„საინტერესოა“, — ამაზე გულიანად გადაიკისისა. სარკეში იუ-წვრილობდა და უცებ დაინახა, როგორ დაახსნა თვალის გუგუბთან წვრილ-წვრილი ნაოჭები. მანძივად შეუწვიდა სიცოცხლე და დიდხანს იუფრა სარკეში.

„არა... ეს ალბათ დაღლილობის ბრალია“, — გაიფიქრა და მთე-ლი ტანით დაინახა სარკეში. სრიალა, ჩამოქვნილმა ფეხებმა სულ გამოუტყვის გუნება და ისევ იმ „საინტერესო“ ამბებს გადარწმუნდა მისი ფიქრები.

ისეთ ბიჭებს, სუნთქვას რომ გეკრავს, ყოველ უფის ნახაზე რიდი შეხედვით, მაგრამ მანანას მანაც წყალობდა ბედი. ვისთანაც კი უფლა, უფლა თითქმის ასეთი იყო. ერთი შეხედვით ცნობდა და არც გუზანი დალატობდა. თუმცა თენგიზი? არა, თენგიზთანაც სუნ-თქვა გეკრებოდა... ჭკუბანი ჩხუბის დროს გაიცნო, ისე არწივით აბრიალებდა თავივებს, მანანა მონუსხულივით მივაქვდა ადგილზე და გაიტრუნდა.

„ღმერთო, — სარკეში უთხრა თავის თავს, — რა მალე მომხრე-და. ეს უკველად ჩქარა მომხრება. დღეა შემძლია მეტი...“

წამოდგა. ახალი ღამაში პერანგი გამოიღო და გადაიცვია. ესი-ამონდა აბრეშუმის სიგრილე. ერთხანს ახე დაღუბტუსებდა. მერე ფანჯარა გამოაღო და ახლა ვარსკვლავებივით კი არა, მზით ავესო თავივებს.

„ძალიან დღე კია, — გაიფიქრა, — კარგია ახლა რუსთაველზე მარტოდმარტო გასივრება“.

„მარტოდმარტო გასივრება? — ნაცნობი მღვდლებით აუჩქრო-და გული. კარადისკენ გაემართა და წინდებს დაუწყო ძებნა.

დიდხანს და ღამაზად იცვამდა. მერე შუადღისს მორჩა და აუღა-დებელ საწოლს წაატოდა გადაავლო თვალი.

— იყოს, მერე ვუკან... ნახვამდის, შვის ნათელი შენ, ალბათ, ჩემს მოსულად წახვად. მომიტოვებ შენი დღეყო.

გამოვიდა და კარი გამოიკეტა. მსუბუქად დაეშვა კისერზე. ეწოში მუშობლის ქალი იდგა და ცოცხს რეცხავდა.

— გამოაქვია, დღეა კატუშა!

— გამოაქვია, მწუთუნახავო, — ხელები შეიშვრალა საქმეზე, — ხადა ხარ, სად დაიარაგე? ძან მოგვყავატრე თავი.

— რა კნაა, დღეა კატუშა, საქმეები, ხომ იციო.

— ახა, ახა, — თქვა ქალმა და მერე დაუშვა: — ეჰ, კარგია, კარ-გი, ახალგაზრდობა...“

მანანამ გაუღიმა და გაშორდა. ვაშლი ერთხანს იმის წარმოადგე-ნის ცილიობდა, ეს სქელი დღეა ახალგაზრდობაში როგორც იქნე-ბოდაო, მერე ქუჩა გადარწმუნდა და ჩრდილის მზარის დაუფა ტრატე-არს. განუღმებელი თვალს აუღლებდნენ და საიშოვებდნენ. მშექა-დებდნენ ორი ბიჭი ავიდა. უკან მიხვედნიდნენ და მის გამოხადლ ერთმანეთში საუბრობდნენ:



მოვიდა. ალბათ ვიღაცეები უთვალთვალებდნენ, რადგან ექსკალატორს ამოცილდა თუ არა, ორი ბიჭი დაუდგა წინ. მანანამ მიიხედ-მოიხედა: სამასი არაგველის მეტროს საღვურთან იდგა.

— რატომ ხართ მოწყენილი? — ჰკითხა ერთმა ბიჭმა.

მანანას არც შეუხედავს, ისე იბრუნა პირი.

— ცუდად ხომ არ ხართ? — ეს მეორე ბიჭის ხმა იყო, — ხომ არაფერი შეეცმობათ?

მანანა უნებურად მიეწინა ამ ხმას და ახედა. მის წინ საშუალო ტანის ბიჭი იდგა და თვალბში მანაც ის კაცური სითბო უქრთოდა.

— არა, არაფერი... — გაუღიმა.

— ახა რატომ ხართ მოწყენილი? — ეს ისევ იმ პირველმა ჰკითხა.

მანანამ ზურგი შეაქცია მას.

— თუ ცუდად ხართ, მანქანაში ჩავსვამთ და შინ მიგიყვანთ... შესთავაზა მეორემ.

— არა, გმადლობთ... ახლა უკეთ ვარ.

— არ მოგერიდოთ.

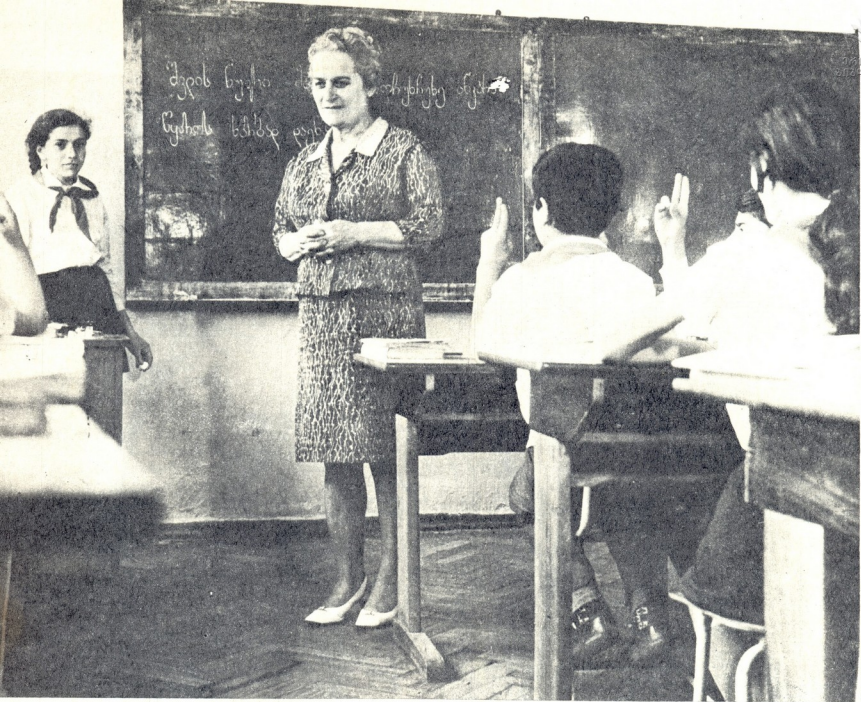
— გმადლობთ, ნახვამდის!

— ნახვამდის! — გაუღიმა ბიჭმა და გაშორდა. პირველი ერთხანს ისევ ტრიალებდა მის წინ, მაგრამ ამხანაგმა დაუძახა და ძალით წაიყვანა.

მანანამ შევები ამოისუნთქა და პირველად თავის სიცოცხლეში იგრძნო, რომ მობეჭდა... საოცრად, საოცრად მობეჭდა... გული ამოუქდა. ცოტა გაწუდა, ლამის თავი შეირცხვინა და შუა ქუჩაში უსასკო გოგონასავით ახლუკუნდა.

მერე რატომღაც თავის პატარა მზის ნათელი გაახსენდა და გულზე თბილმა ტალღამ გადაუარა. მანქანა გააჩერა და შინისკენ გასწია. საღამოსპირი იყო და გზაში ნატრობდა: „ნეტა ცოტა ხანს კიდევ არ ჩავილოდეს შუე...“

ძალიან, ძალიან უნდოდა მინ ეღუდა დარჩენილი მზის ნათლის მისწრაფი.



სოფიო მორჩილაძე გაკვეთილზე

მზი დიხეჟოზი

ოთახში ორი ვესტეღართ, მე და სოფიო მორჩილაძე — ქალა-
რათშიაბი ჯალი.

შავილაზე აწვეია გაცივებული, ეამგამოვლიო წერილები,
ცნობები, პირადობის მოწმობები.

იი ერთი მათგანი: „1933 წლის 23 ივნისი. მორჩილაძე სოფიო
დავითის ასული 1932 წლიდან არის კოლმურწნობის ახალგაზრ-
დული სკოლის მასწავლებელი, მასთან ერთად არის ბრიგადის კულტ-
მუშაი, ჩამშულია საბჭოს სადებეტატო ჯგუფსა და საბჭოს სექ-
ციებში. პარტუტრედში პოლიტწრეს ზელმძღვანელობს. სარგებ-
ლობს ავტორიტეტი. საწარმოო დავალებს ასრულებს 105 პრო-
ცენტიო“.

სოფიომ ამავე წელს დამკვრელი მასწავლებლის სახელი დამი-
სახვდა. მალე იგი კომპავირელი გახდა. თანატოლებთან ერთად
სოფლის კომუნისტებს ამოუღდა მხარში და საკოლმურწნეო ცხოვ-
რებას ჩაუყარა საფუძველი, აქტიური მონაწილეობა მიიღო წერა-
კითხვის უკოდინარობის ლიკვიდაციაში.

გავიდა წლები. სოფიო თბილისის უნივერსიტეტის სტუდენტ
გახდა. უნივერსიტეტის დამთავრების შემდეგ თბილისის 32-ე სა-
შუალო სკოლაში დაიწყო მუშაობა ქართული ენისა და ლიტერატუ-
რის მასწავლებლად. ახალბედა მასწავლებელს სკოლაში დიდი ნდო-
ბა გამოუცხადეს — პარტიზანინაზიის მდივანდ აირჩიეს.

მალე იგი საქართველოს კომპარტიის ცენტრალურ კომიტეტთან
არსებულ პრიზანდისტოთა გადისამზადებულ კურსებზე გავზანეს.
აქედ გამოიჩინათი და მამინ, როდესაც სწავლა უნდა დამთავ-
რებინა, ომიც დაიწყო.

ორი დღის შემდეგ ჯარისკაცის ფარჩითი ეწვია სოფიო ამიერ-
კავკასიის საპაერო დაზვერვის, გამოცნობისა და კავშირის მესუთუ
პოლეს.

პოლესში პარტიზანინაზიის მდივანდ აირჩიეს.
საინტერესოდ წარიმართა პოლიტხელ ქალიშვილის ცხოვრება.
ჯერ იყო და სპეციალური დავალებითი უკუნეთ დამეშო მარტლმარ-
ტო გავდა მანოლიდან, დიდი წვალეების შემდეგ დანიშნულებითი აღ-
გის მიადლოა, დავალება შეასრულა და უკან დაბრუნებისას საიდუ-
შლო ბავეტიც მოიპოო. გზაში მშოლო და ჯარისკაცები მოუკლეს.
თავად მიუჭდა საჭეს, დაზიანებული მანქანა საკმაოდ დიდ მანძილ-
ზე ატარა და ბავეტი აღვილზე მიიტანა. ქალიშვილის ეს მამაცობა
მთავრების ჭილდოთი აღინშნა.

კვლე სპეციალური დავალება. გაგრენა, ხანძარი პაერში, დამ-
წერობა, პოსიტალიში მკურნალობა.

იმი რომ დამთავრდა, მშობლიურ თბილისს დაუბრუნდ და უფრო-
სი ლიტივანტი, პოლიტხელი სოფიო მორჩილაძე და ქალთა მე-19
სამულო სკოლას ჩაუღდა სათავეში.

1956 წელს სოფიო ჩინიჭიჭის მეორე საშუალო სკოლის დირექტორად გადაიყვანეს. 13 წელი დასკო აქ. საქართველოში საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების 40 წლისთავზე რესპუბლიკის დამსახურებულ მასწავლებლის საპატიო წოდება მიენიჭა. მოგვიანებით კი საუკეთესო ადმინისტრატორის სამკრძალ ნიშნით დააჯილდოეს.

დღეს იგი მე-10 საშუალო სკოლას ხელმძღვანელობს. ამას წინათ „ნაროდნოე იობაზოვანე“ წერდა; „საქართველოს სკოლებსა და განათლებას ირგანოებში არც ისე იშვიათად შეხვდებით მშველი თაობის მასწავლებელთა წარმომადგენლებს, რომლებმაც პედაგოგიური მოღვაწეობა ბევლ სკოლაში დაიწყეს. მაგრამ საბჭოთა ხელისუფლების დამყარებისთანვე აქტიურად ჩაებნენ ახალი სკოლის მშენებლობაში. აღზარდეს მასწავლებელთა მრაველი თაობა და, ხანდაზმულების მიუხედავად, ახლაც ხალისით ემზარებიან მათ. როგორც ესტაფეტის, ისე გადასცემენ თავიანთ პედაგოგიურ სიბრძნეს“.

ევრნალი ასეთი თაობის ღირსეულ წარმომადგენელთა შორის სოფიო შირჩილაძესაც ასახელებს.

სოფიომ იცის, თუ რა რთულია პედაგოგის შრომა, გონებრივი ძალების რა დაძაბვას მოითხოვს იგი, და ამიტომაც ბტელმზერვადუდ ემზარება ახალგაზრდა მასწავლებლებს.

სანამ გამოეყოფებოდა ყველა მსახიბნელს, ერთხელ კიდევ მოეცაღე თვალი ბინას, ოჯახის წევრებს.

ღამაში ქართულ ოჯახი აქვს სოფიოს. დიდ სსსაქმლო ოღში ერთ პოღკში იბრბოდნენ უფროსი ლუიტენანტი სოფიო შირჩილაძე და უმცროსი ლიტენანტი იბოლიტე ბერბიძე. მამინ ვერც კი წარმოადგენდნენ, თუ ერთად შექმნიდნენ ოჯახს და ორი სკოლის დირექტორი ერთ ჳერბკეშ მშვიდობიანად იტყოფებდა.

დემობილიზაციისთანვე სოფიომ და იბოლიტემ საშუადამიოდ დაეუგებურეს თავიანთი ცხოვრება ერთმანეთს. ორივემ ერთდროულად გაიხდა საშუადრო ფორმა და ერთად შეაღეს სკოლის კარები, ერთად ჩაღდნენ მომავალი თაობის აღზრდის ყეთილშობილური საქმის სასსახურში.

თბილისის მე-10 და 118-ე სკოლები დღეს ერთმანეთს ეჯბრებინად დირექტორების დისკუსიებს ბოლო არ უნას. როგორც კი შინ ბრუნებუიან, ცოლ-ჭმარს შორის მშვიდობიანობა მყარდებდა და საოჯახო საქმესაც კოლექტიურად აკუთმენ. შერე საათობით უზიარებენ ერთმანეთს თავიანთ გამოცდილებას, სასავედ მომავლის გეგმებს.

ცხოვრობს ორი სკოლის ორი დირექტორი ერთ ჳერბკეშ და სიყვარულით შესცივინებენ შვილებს— ლასას და ნანას. მართლაც, რომ საამაყი ქალიშვილები ჳყავი. უფროსი ქალიშვილი — ლია მშობლების ყვალს გაყოლია; უნივერსიტეტიში სწავლობს დასავლეთ ევროპის ენებსა და ლიტერატურის ფაქულტეტზე, უმცროსი ქალიშვილი ნანა თეატრალური ინსტიტუტის სტუდენტია.

უფრობს ქალიშვილებს და გვირა, რომ თაობათა ესტაფეტა სიბედული ხელშია.

ა. ჩოგოლაშვილი



ობილიტე ბერბიძე

ფოტოგრაფია ჩინიჭიჭის

მომავალს ჩემი ბებიის

უკან დარჩა ქოხულოთი,
მე და ცხელი ფეხისი,
და-ღებუ. და-ღებუ. გავცლით მცხეთას,
და გაბრუნდა თბილისი.

მოი, როგორ მომენატრა
დედა, მამა, ბოლები...
ჩავიარეთ დიდებუ და
თბილისშიაც მოვედი.

ნაირფერი ნათურები
ქუჩებს მიძვად შებნია,
მარტო ხომ არ დავტოვედი? —
მომავალს ჩემი ბებიას!

ღამაბარ რუსიშვილი

მბები უზარბმან

მ გეღი — კაკ, კუკ, ვინა ხართ მღვიძარი?

ცხ ვარი — ბაკ, ბუკ, კარებთან ვინ არი?

მ გეღი — ოქრის ხურჩინთ მოვღვიარ,

მე რუბე მგელე რიოდ ვარ,

მიწვირდინ გამოვირეკე,

ბოიროლები და კრავები.

მსურს ფარა გაიმიღწერიოთ,

აბა გაიშუთ კარები.

ცხ ვარი — გიცნობთ დიარაღულელ

სიძევეყნე,

კარს ვერ გაიგებთ, ბატონო,

ჩქები აღესს ურბიბა,

გიჯოს ფარები დატოვი.

მუპიღი ღე მუპიღი

(იბავი)

მამემა ბუდ გაიკეთა, კვერცხები დაღი
და გამოირტას ამირებდა, ერთ საღამოს,
ბუდმორ რომ დაბრუნდა, შეღებუტი კვერცხი
დავდა. მიხედა, გუგულის კვერცხი
იყო, რაღვან კარავდ იყოდა მისი ცული
ჩეღულბა, გაიფრია; გამოიფრეკავ, შეგაბ-
ვიდრებ, და როგორ არ შეეცოდება, რო-
გორ არ გაზრდესო?

მამემა გამოიქვა ბარცები, ნანა გუგუ-
ლი და უთხრა:— შენი შვილი კარვია,
კარვად ჳმს, წაიყვანე, გაზარდე, რაც
ამაგი დადე, ალაღი იყოსო!

მე არც გამიზრდია შვილი და ვერც
გავზრდიო, — უბასუბა გუგულმა. მამეს
შეეცოდა გუგულის შვილი და გაზრდაც
იყისრა. ბარცვი რომ წამოიზარდა, შეეკი-
თხა: ყველა შვილი შენა გბავს, მე კი
— არა, ნეგებ რაგომასო?

მამემა ყველაფერი უბიბო.
გუგულს შეჯავრდა დედა და გაზრ-
დელ მამეს უთხრა: ისეთ დღეს შეღაც
არ შევებდავ, შენი პატივისმცემელი კი
მუდამ დავერბებიო.

ზოგ დღეს დღენაცვალი ვიბობა, შვი-
ლის გაჩენა კი არაა მთავარი, არამედ
მისი გაზრდა.

ვლადიმერ გოგობერიძე

სსსრკ-ის დღე- წამიანი



ბერტა ფონ სტენარი (კინსკი)

(1843-1914)

მწერალი და საზოგადო მოღვაწე, მსოფლიოში გამბარებული რომანის — „ძირს იარაღის“ ავტორი, მშვიდობის საერთაშორისო მოძრაობის აქტიური მონაწილე, ნობელის პრემიის ლაურეატი, ერთ ხანს მშვიდობის ავსტრიის საზოგადოების თავმჯდომარე და ეურნალ „ფრედენ ვერტსის“ რედაქტორი.

დაიბადა პრაღაში, მამა ავსტრიის ქარების სარდალი იყო, დედა — ცნობილი პოეტისა და მეომრის ტეოდორ კერნერის ნათესავი, პაპა — მეფის სასახლის მოხელე.

ბერტა თავის მეუღლესთან არტურ სუტენართან ერთად 1878 წელს ჩამოვიდა და 10 წელი დაეყო საქართველოში, აქედან ზუთი წელი — ზუგდიდში, სადაც არტური სადღიანის მამულების მმართველი იყო, ბერტა — ფრანგული და გერმანული ენების მასწავლებელი.

ამ პერიოდში სუტენარები რედაქციას უყვებოდნენ „ვეფხისტყაოსნის“ ირან მუხრანგიახეულ თარგმანს და ტრადიციულად თარგმნიდნენ პოემას გერმანულ ენაზე.

1882 წელს, გაატარებო პეკინში გაჩაღებული სისხლის შემდეგ, სუტენარები თბილისში გაემგზავლნენ. ცხოვრობდნენ სამონასტროს შესავევში (უზანგა ჩხვიძის ქუჩა).

მათ შრავალი ნარკვევი, მოთხრობა, ტელევიდ დაიბეჭდეს პრეტის ეურნალ „არტისტული“, ხოლო 1909 წელს დაისტამა ბერტა სუტენარის ვრცელი თავგადასავალი, რომელიც მწერალმა ევროპას გააცნა საქართველოს ცხოვრება, მისი კულტურა, მწერლობა...

1914 წელს 14 სექტემბერსაიანის დანიშნული იყო პაციენტორი ორგანიზაციის XXI საერთაშორისო კონგრესი, რომელიც ვენაში უნდა ჩატარებულიყო. ამ კონგრესის რეგულაციის პროექტი ბერტამ შეადგინა. მაგრამ კონგრესი პირველმა მსოფლიო ომმა დასწყრო, ხოლო ომის დაწყების წინ, 1914 წლის 21 ივნისს ბერტა ფონ სუტენარი გარდაიცვალა. მისი უკანასკნელი სიტყვები იყო: „ძირს იარაღი... უთანაბრო ყველაზე, ყველაზე...“

მარკორო სმტ-ჟორდროკი

ინგლისელი დიპლომატი ოლივერ უორდროკის და, საქართველოს ზიირი სტუმარი, მისი კულტურისა და მწერლობის დიდი მოტივით და შეგნობარი.

მარკორო უორდროკმა ილია ქვეჯავაძის ოქსფორდელი და დახმარებით ინგლისურად თარგმნა „ვეფხისტყაოსანი“, რუსთაველის უკდავი პოემის უორდროკისეულ

პროზულ თარგმანს, რომელიც 1912 წელს ლონდონში დაიბეჭდა, მკითხველი დიდი მოწონებით შეხდა.

ელისაბედ ერეკლეს ასული ორბელიანი

უმადლეხი განათლება მიიღო საფრანგეთში, სორბონის უნივერსიტეტში. იგი პირველი პროფესორი ლექტორი ქალი იყო თბილისის სტრუქტურული უნივერსიტეტისა — მუშაობდა უნივერსიტეტის დარბაზის პირველი წლიდანვე, კითხულობდა ლექციებს ფრანგულ, ინგლისურ და იტალიურ ენებში.

„ვეფხისტყაოსნის“ ფრანგულ ენაზე თარგმნა ე. ორბელიანმა დაიწყო 1935 წელს. თარგმანს მაღალი შეფასება მისცეს სპეციალებმა.

ელისაბედ ორბელიანმა სოლომონ იორდანიშვილთან ერთად შეასწავრა, გამოკვებულ სტრუქტურული ჩაუბადა და წინასტავლობა დატორო შარკორი უორდროკის მიერ ინგლისურად თარგმნილ „ვეფხისტყაოსანს“. თარგმანი 1938 წელს დაიბეჭდა.

ე. ორბელიანის მიერ ფრანგულად თარგმნილი „ვეფხისტყაოსანი“ ამჟამად მზადდება გამოსაცემად.

პერა რომანი

რუმინელი მწერალი, რუსულიდან რუმინულ ენაზე პროზაულად თარგმნა „ვეფხისტყაოსანი“, რომელიც 1947 წელს გამოიცა ბუქარესტში. მანამდე რუმინულ ენაზე არ არსებობდა რუსთაველის პოემის თარგმანი.

სოფიო ვოლნიკ-ჩაიკოვსკაია

სოლომონ უბოლიცის ქალი. მოლიურად თარგმნა „ვეფხისტყაოსნის“ რადინიერ სტროფი, რომელიც გამოქვეყნდა ვარშავაში, 1927 წელს, შოთა რუსთაველის დაბადების 750 წლისთავის აღსანიშნავ საოპოთელო კრებულში. ს. ვოლნიკ-ჩაიკოვსკაია ცხოვრობდა სოლომონში.

ანი მარსალ-პარონი

ფრანგი მწერალი ქალი. მან ჩვენს თანამეზამულ გოგონა ვეჯავაძთან ერთად ფრანგულ ენაზე პროზაულად თარგმნა რუსთაველის გენიული პოემა. თარგმანი დაიბეჭდა პარიზში 1938 წელს.

მარიამ ვიქტორის ასული პრინციდი (გუგარი)

(1876-1962)

მოღვაწეული ლინგვისტი. იგი ფლობდა გერმანულ, ფრანგულ და ინგლისურ ენებს. მან ჩვენ გერმანულად, ხოლო შემდეგ ფრანგულად თარგმნა „ვეფხისტყაოსანი“ (ფრანგული თარგმანი ინახება საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის ფონდებში).

ვინაზა ურუშაძე

თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ლექტორი. რუსთაველის დაბადების 800 წლისთავის იუბილესთვის მან ინგლისურ ენაზე თარგმნა „ვეფხისტყაოსანი“. რომელიც 1968 წელს გამოიცა გამომცემლობა „საბჭოთა საქართველოში“. თარგმანს მაღალი შეფასება მისცეს, როგორც ქართველმა, ისე ინგლისებმა სპეციალებებმა.

ლუი პარლიანი

(1908-1967)

თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის დოცენტი, ეროვნული გერმანელი. მან ხელი მოკიდა „ვეფხისტყაოსნის“ გერმანულად თარგმანს. სწეწნარად, სიკვდილამდე შეუშალა ჩანახატირის გამოსაცემებაში. მოლოდ 250 სტროფის თარგმანს მოსწერა.

თამარ აბაბაძე

ცნობილი მხატვარი, საქართველოს სსრ ხელოვნების დამსახურებული მოღვაწე, აქ განსვენებული თამარ აბაბაძეა 1934 წელს, რუსთაველის დაბადების 750 წლისთავის საიუბილეო დღეებისთვის შექმნა „ვეფხისტყაოსნის“ ილუსტრაციების ორი სერია. 18 ილუსტრაცია დაისტამა 1937 წელს პოემის საიუბილეო გამოცემაში.

ნათელა ინანოვილი

საქართველოს სსრ დამსახურებული მხატვარი. შოთა რუსთაველის დაბადების 809 წლისთავის იუბილესთვის შექმნა პოემის 18 ილუსტრაციის ფრანგი ილუსტრაციები საიუბილეო კრებულად გამოქვეყნდა ალბომში — „ვეფხისტყაოსანი“ დასურათება (ილუსტრაციები შესრულებული XI-X X ს. ს.).

ინა დიხნოვროვსკა-პრიგოლინი

მხატვარი. რუსთაველის დაბადების 800 წლისთავის იუბილეს დღეებში შექმნა „ვეფხისტყაოსნის“ 8 ილუსტრაცია, ნაწილი ილუსტრაციებისა ფერებში შესრულებული.

ნინო ზეიზვილი

მხატვარი. დაიბადა და აღიზარდა უცხოეთში. 1900 წელს მან შექმნა შ. რუსთაველის პოემის ილუსტრაციები. მთავან ოთხი ილუსტრაცია დაიბეჭდა გუსტავო დი სტარს მიერ ქსანურად თარგმნილ „ვეფხისტყაოსანში“, რომელიც 1964 წელს გამოიცა არგენტინაში.

პასილ ჩანინიძე



Երկազ Գևորգյան



Բախչյան Սուրբյան



Բեն Խոջեան



Յակոբյան Երանգուլ



Խոջեան Կոնստանդին



Մանուկյան Գրիգոր



Մուրադյան Կարո



Բեն Խոջեանի գրքերի շարքից



Կարամյան Երանգուլ



Մանուկյան Կարո



Բեն Խոջեանի գրքերի շարքից



Մանուկյան Կարո



Մանուկյան Կարո



ვარსკრავილი და ამით ხელი არ შევეშალოთ შვილ და ღრმა ძილს.

1-1,5 წლის ასაკიდან ბავშვის რაციონში კარკინთან ერთად უნდა იქნეს შეტანილი მკვებარეული ზეთებიც (ღლის ნორმის 10-15% რაოდენობით, რაც დაახლოებით 1-2 ჩაის კოვსს უდრის).

წყალი, უშპობისა, ბავშვს მიეცეთ გადაღობული, განსაკუთრებით — ზაფხულის თვეებში. წყლისა და საერთოდ, სითხის ანაზღაურების მიზნით, ბავშვის რაციონში უნდა შედიოდეს სუპეული, კამპოტი, კისელი, ხილის წველები, ჩაის, რძის, ასკლის ნაყენი და სხვა.

ჩბის ნორმა დღე-ღამეში 1-2 წლის ასაკში — 700 მილიგრამი, ხოლო 2-3 წლის ასაკში — ნახევარი ლიტრი, წყლისა და სითხის რაოდენობა საშუალოდ უნდა ეთანაბროს 80 მლ — 1 კილოგრამ წონაზე, რო-

გორც წინათ ვთქვით, წყლის დაღეინება უნდა წინასწარ იქნას დასტურებული არ არის.

შედა ვეცადით, რომ ბავშვის საცეხი არ იყოს ერთფეროვანი. არ არის მოხარშეწონილი ბევრი ჩბისა და ნაყლები ბოსტნეულის ხმარება; ამან შეიძლება გამოიწვიოს მიწერაული ნივთიერებების უკმარისობა, რასაც შეიძლება მოყვეს ძვლების სისუსტე. ძლიერ საჭიროა და სისარგებლო ბოსტნეულია სტავილი, კარხალი, კომბოსტი, კარტოფილი (ახალი ან ძველი, ამოტული კარტოფილის მიცემა ამ ასაკის ბავშვებისათვის არ შეიძლება).

კამის ღრის ბავშვის ყურადღება მიუღიანად საცეხებისადმი უნდა იყოს მიმართული. სათამაშოებით ან ზღაპრებით გართობა ფანტაზი ბავშვის ყურადღებას, ეს კი ხელს უშლის საჭმლის მიწოდებას.

მაღას აქვეითებს კამის წინ ძლიერ აღვზნებადი, აქტიური თამაში, ამიტომ საცეხის

მიღებამდე 1 1/2 საათით ადრე ბავშვს უნდა გავართოთ მშვიდი თამაში (ნახატები ჩვენება, ხატვა, ზღაპრის მოყოლა და სხვა).

მნიშვნელობა აქვს ულუფის ოდენობასაც. საღლის პირველი თავი — წინაინ არ უნდა აღემატებოდეს 100-150 მილიგრამს, მეორე თავი უნდა შეიცავდეს ზორეს 70-100 გრამს და გარინის — 100 გრამს. მესამე თავიც არ უნდა აღემატებოდეს 100 მილიგრამს. 2-3 წლის ასაკის ბავშვის ულუფა 50 გრამით მეტი იქნება.

გთავაზობთ სამი ღლის სამავალითო მენიუს, როგორც 1-1,5 ისე 1,5-3 წლის ასაკის ბავშვებისათვის:

მეფინ ბერი-მხარბინის,
პედიატრიის სამეცნიერო-კვლევითი ინსტიტუტის ბავშვთა კვებისა და ჰიგიენის განყოფილების ხელმძღვანელი.

პირველი დღე

	საუზმე	ხაღლი	სამზარი	ვაშამი
1-1,5 წლისათვის	სიმინდის ფაფა, მაწონი ან რძე, პური.	ვაგბეხილი ბოსტნეულის სუფი ზორცის ნახარშ-ში მომზადებული, ზორცის პურე ან კატლეტი ორთქლში მომზადებული, მოხარშული კარტოფილი, კისელი, პური.	მაწონი, ხაჭო, ხილის პურე, ნამცხვარი.	სტავილის პურე, რძე ან მაწონი, პური.
1,5-3 წლისათვის	ბურღლის ფაფა, რძე ან ჩაი ან რძე, კარაჭიანი პური.	ზორცის სუბი ბოსტნეულით, კატლეტი ორთქლში მომზადებული, მოხარშული კარტოფილი, კისელი, პური.	მაწონი, ხაჭო რძით, ნამცხვარი, ხილი.	მომხარშული ბრინჯისა და სტავილის კატლეტი, რძე ან მაწონი, პური.
მეორე დღე				
1-1,5 წლისათვის	ერბო-კვერცხი, რძე ან რძიანი ჩაი, პური.	ბულიონი ზორცის გუფით, ბრინჯის პუღონი-გი ნაღბით ან ჯემით, პური, ხილი.	მაწონი, ნამცხვარი, ხილის წვენი.	ბოსტნეულის პურე, პური, მაწონი ან რძე.
1,5-3 წლისათვის	ერბო-კვერცხი ვაგბეხილი სტავილით, რძე, კარაჭიანი პური.	ბულიონი ზორცის გუფით, კარტოფილის კატლეტი ორთქლში მომზადებული, პური, ხილი.	მაწონი, ნამცხვარი, ხილი.	დაჭრილი, მოხარშული ბოსტნეული ზეთის-მეღა ან მთიანეთში, მაწონი ან რძე, პური.
მესამე დღე				
1-1,5 წლისათვის	ბრინჯის ფაფა ვაშლის პურეებით, პური, რძე.	ზორცის ნახარშეში მომზადებული ვაგბეხილი ბორში, ზორცის გუფითა მომზადებული ბოსტნეულის პურეებით, რძის კისელი, შავი პური.	რძე ან მაწონი, ფუნთუშა, ხაჭო.	ბრინჯის ან გარცის ფაფა, რძე ან მაწონი, პური (ტენიანი), ხილი.
1,5-3 წლისათვის	ბრინჯის ფაფა, პური კარაჭითა და ჯემით, რძიანი ჩაი ან რძე.	ზორცის სუფი ვერიმეულით ან ბორში, ზორცის ტუფელი მომზადებული ბოსტნეულით. რძის კრემი, შავი პური.	რძე ან მაწონი, ფუნთუშა, ხაჭო არაყენით.	ბრინჯ-გარცის ფაფა, რძე ან მაწონი, პური კარაჭით ან ტენიანი, ხილი.



ლელა შერაშვილი

დედა — ო. უილის „ვარსკვლავიჭუნა“.



ვირჯინია — „გალილეო გალილეი“.



დედა — ე. გუგუშვილის „წეროვანი“.

ИНДЕКС 76178

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ
ԲՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ
ՄԱՐԿԱ

